



AVISO DE LA MUNICIPALIDAD DE TSU**VACUNACIÓN CONTRA COVID-19**





La época de reserva para las personas sin enfermedades preexistentes varía según la edad.

- 30 ~ 64 años: Ya ha empezado.
- **12 ~ 29 años: a partir del 25 de Agosto (miércoles).**

<u>Puestos de vacunación en grupo</u>		<u>Instituciones médicas colaboradoras</u>
Lugar	Horario	Lugar
Tsu Center Palace 1F (Daimon 7-15)	<u>Jueves • sábado</u> 14:00~17:00	Instituciones médicas colaboradoras de Tsu (137 locales)
Hisai Inter Garden (Hisai Myojin cho 2490)	<u>Domingo • feriados</u> 9:30~12:30 14:00~17:00	
Aeon Mall Tsu Minami 3F (Takachaya Komori cho 145)	<u>Jueves • sábado</u> 14:00~17:00 <u>Domingo • feriados</u> 10:15~13:15 14:45~17:45	
<u>Reservas</u>		<u>Reservas</u>
<p>Escoja el lugar, día y hora deseada y realice su reserva por teléfono o por internet.</p> <p>© Consultas y reservas para la vacunación (Call Center) ☎0570-059567 En el Call Center podrá hablar con un intérprete.</p> <p>© Sitio web para reservas de la vacunación https://www.tsu-city.covid19-vaccination.jp/</p>  <p>【Sitio web】</p>		<p>El método de reserva y las fechas varían según la institución médica.</p> <p>【Lista de las instituciones colaboradoras】</p> <div data-bbox="852 1391 1426 1742" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>接種協力医療機関一覧</p> <p>各医療機関の予約方法に従って接種・予約を教えてください。</p> <p>かかりつけ患者(定期通院)のみ接種可能な医療機関</p> <ul style="list-style-type: none"> ・津安芸地域医療機関一覧(PDF/211KB) ・久居一志地域医療機関一覧(PDF/169KB) <p>かかりつけ患者(定期通院)以外も接種可能な医療機関</p> <ul style="list-style-type: none"> ・津安芸地域医療機関一覧(PDF/205KB) ・久居一志地域医療機関一覧(PDF/143KB) </div> 

STOP COVID-19

【Documentos necesarios】

① Cupón de la vacuna	② Documentos de identificación	③ Formulario de vacuna	④ Libreta de remedios
		 <p>Para reducir el tiempo de espera, pedimos para llenarlo anticipadamente.</p>	 <p>Las personas que poseen</p>

En caso de que pierda o dañe el cupón de la vacuna o no le llegue por haber cambiado de dirección, podrá solicitar la reexpedición en la Municipalidad donde se encuentra registrado.

【Cómo llenar el formulario】

Formulario de vacuna en español

Ministerio de Salud Trabajo y bienestar



Llene el formulario en japonés,
utilizando como referencia está traducción

【Sobre la vacuna】

Explicaciones de la vacuna en español

Ministerio de Salud Trabajo y bienestar



Pfizer



Moderna

Verifique las instrucciones de la vacuna correspondiente